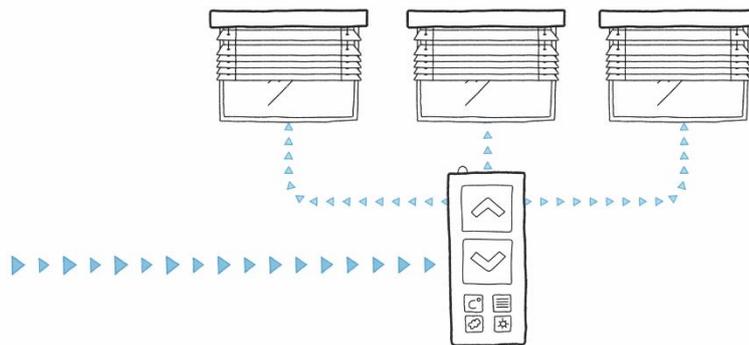




# Protection grêle

tout simplement automatique

## Protection grêle – tout simplement automatique une solution intelligente et durable



### L'essentiel en bref

En collaboration avec SRF Meteo et NetIT Services, les établissements cantonaux d'assurance ont développé le système « Protection grêle – tout simplement automatique ». Dès qu'un bâtiment est menacé par un danger de grêle accru, SRF Meteo envoie un signal à un système électronique de commande du bâtiment. Ensuite, les stores remontent automatiquement et sont protégés de la grêle. Quand l'averse de grêle est passée, un deuxième signal fait en sorte que les stores reviennent dans la position prédéfinie. Le système d'alerte contribue à préserver la valeur de votre investissement en protégeant de manière intelligente les stores à lamelles et les autres systèmes de protection solaire.

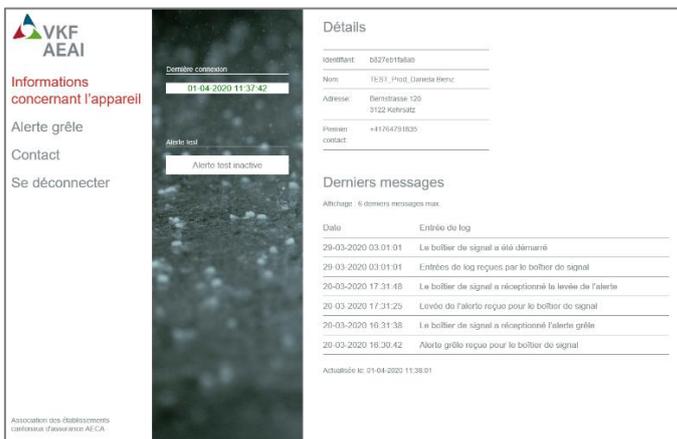
La documentation suivante vous présente la plate-forme en ligne, vous indique ce qu'il faut faire en cas de dérangement et fournit des réponses aux questions les plus fréquemment posées.

## Sommaire

1	Plate-forme en ligne.....	2
2	Instruction pour la plate-forme en ligne .....	3
2.1	Informations concernant l'appareil .....	4
2.2	Alerte grêle.....	5
3	Que faire en cas de dérangement? .....	7
3.1	Descriptif du branchement du boîtier de signal.....	7
3.2	Dérangement du signal du boîtier de signal .....	7
3.3	Procédure en cas de dérangement .....	7
4	Questions fréquentes (FAQ) Propriétaires des bâtiments .....	9
4.1	Installation.....	9
4.2	Alertes / alarme .....	10
4.3	Grêle .....	11
4.4	Boîtier de signal.....	11
4.5	Responsabilité.....	12
5	Modification des coordonnées .....	12

## 1 Plate-forme en ligne

Une fois le boîtier de signal installé, l'Association des établissements cantonaux d'assurance incendie (AEAI) est informée de la mise en service au moyen d'un procès-verbal de réception. Le propriétaire de bâtiment, le concierge et la gérance compétente reçoivent ensuite un accès direct gratuit, personnel et sécurisé à la plateforme en ligne « Protection grêle », sur laquelle ils peuvent contrôler en temps réel les alertes grêle en cours pour le bâtiment. Ils peuvent également consulter les dommages grêles des derniers mois et effectuer eux-mêmes des tests d'alerte.



**VKF AEA I**  
Informations concernant l'appareil  
Alerte grêle  
Contact  
Se déconnecter

Association des établissements cantonaux d'assurance incendie AEA I

**Détails**

Identifiant: 0327e17aba0  
Nom: 1831\_Prod\_Ulrich/Bernz  
Adresse: Bernstrasse 120  
3122 Kohrsutz  
Personnel contact: +417647918320

**Derniers messages**

Affichage: 6 derniers messages max.

Date	Entrée du log
29-03-2020 03:01:01	Le boîtier de signal a été démarré
29-03-2020 03:01:01	Entrées de log reçues par le boîtier de signal
20-03-2020 17:31:48	Le boîtier de signal a réceptionné la levée de l'alerte
20-03-2020 17:31:25	Levée de l'alerte reçue pour le boîtier de signal
20-03-2020 10:31:38	Le boîtier de signal a réceptionné l'alerte grêle
20-03-2020 10:30:42	Alerte grêle reçue pour le boîtier de signal

Actualisé le: 01-04-2020 11:38:01

## 2 Instruction pour la plate-forme en ligne

# Instructions pour la plate-forme en ligne



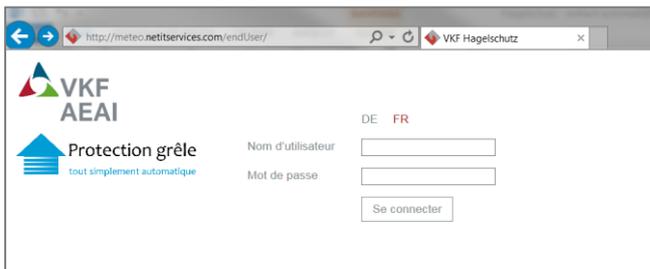
Données de  
connexion pour :

Object :

Nom d'utilisateur

Mot de passe

Utilisez ces données pour vous connecter à l'adresse <https://meteo.netitservices.com/endUser>.



http://meteo.netitservices.com/endUser/ VKF Hagelschutz

 VKF  
AEA I

 Protection grêle  
tout simplement automatique

DE FR

Nom d'utilisateur

Mot de passe

Se connecter

## 2.1 Informations concernant l'appareil



**Informations concernant l'appareil**

Alerte grêle

Contact

Se déconnecter

Dernière connexion

20-08-2018 09:29:04

Alerte test

Alerte test inactive

**Détails**

---

Identifiant: b827eb1fa8ab

---

Nom: TEST\_Prod\_Daniela Bienz

---

Adresse: Bernstrasse 120  
3122 Kehrsatz

---

Premier contact: +41764791835

---

**Derniers messages**

Affichage : 6 derniers messages max.

Date	Entrée de log
17-08-2018 16:01:48	Le boîtier de signal a réceptionné la levée de l'alerte
17-08-2018 16:00:46	Levée de l'alerte reçue pour le boîtier de signal
17-08-2018 14:47:35	Le boîtier de signal a réceptionné l'alerte grêle
17-08-2018 14:46:45	Alerte grêle reçue pour le boîtier de signal
08-08-2018 18:11:23	Le boîtier de signal a réceptionné la levée de l'alerte
08-08-2018 18:11:07	Levée de l'alerte reçue pour le boîtier de signal

### Dernière connexion

Le boîtier de signal interroge toutes les deux minutes les mises à jour d'alerte. Vous pouvez voir ici le moment de la dernière connexion.

**vert** = Connecté au serveur

**rouge** = Déconnecté du serveur, la dernière connexion est affichée.

### Alerte test

Vous pouvez déclencher une alerte test manuellement en cliquant sur [TestAlarm inaktiv](#) (alerte test inactive). Le boîtier de signal reçoit l'alerte test dans les deux minutes qui suivent. Les stores remontent alors automatiquement. Un clic sur [TestAlarm aktiv](#) (alerte test active) permet ensuite aux stores de revenir à la position prédéfinie, ce qui conclut le test.

### Détails

Vous pouvez voir ici les données d'utilisateur de votre boîtier de signal/de votre bâtiment.

### Dernières alertes

Les six derniers événements sont listés ici par ordre chronologique, en partant du plus récent. Dans cette section, vous pouvez voir les heures auxquelles le boîtier de signal a reçu une alerte grêle et la levée d'alerte grêle correspondante. Les alertes test, les mises à jour du système et l'historique des événements (logs) sont aussi visibles ici.

## 2.2 Alerte grêle

### Situation actuelle en matière d'alertes grêle



Informations concernant l'appareil

**Alerte grêle**

Contact

Se déconnecter

Situation d'alerte grêle

Événements antérieurs à 24h

#### Situation actuelle en matière d'alertes grêle

Identifiant:	b827eb1fa8ab
Nom:	TEST_Prod_Daniela Bienz
Adresse:	Bernstrasse 120 3122 Kehrsatz
Premier contact:	+41764791835

**Légende des symboles**

-  Boîtier de signal
-  Boîtier de signal avec alerte grêle active
-  Boîtier de signal avec alerte test active
-  Alerte grêle

Affichage de la grêle : rayon de 3 km



La carte indique l'emplacement de votre boîtier de signal dans un rayon de 3 km. La couleur affichée varie selon la situation :

-  bleu      emplacement de votre boîtier de signal
-  rouge      emplacement de votre boîtier de signal avec une alerte grêle active
-  jaune      emplacement de votre boîtier de signal avec une alerte test active
-  blanc      zone pour laquelle une alerte grêle a été émise

## Événements antérieurs à 24 heures



Informations concernant l'appareil

**Alerte grêle**

Contact

Se déconnecter

Association des établissements cantonaux d'assurance AECA

Situation d'alerte grêle

**Événements antérieurs à 24h**

**Août 2017**

Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

### Évènements de grêle en Suisse

Identifiant: b827eb1fa8ab

Nom: TEST\_Prod\_Daniela Blenz

Adresse: Bernstrasse 120  
3122 Kehrsatz

Premier contact: +41764791835

Date: 01-08-2017

**Légende des symboles**

-  Boîtier de signal
-  Boîtier de signal avec alerte grêle active
-  Boîtier de signal avec alerte test active
-  Alerte grêle



Statut et entrées de log +

Vous pouvez sélectionner un jour dans le calendrier pour voir tous les événements qui sont survenus ce jour-là (affichés en rouge). Si aucun événement n'a eu lieu, la carte reste grisée.

## Statut et historique des événements

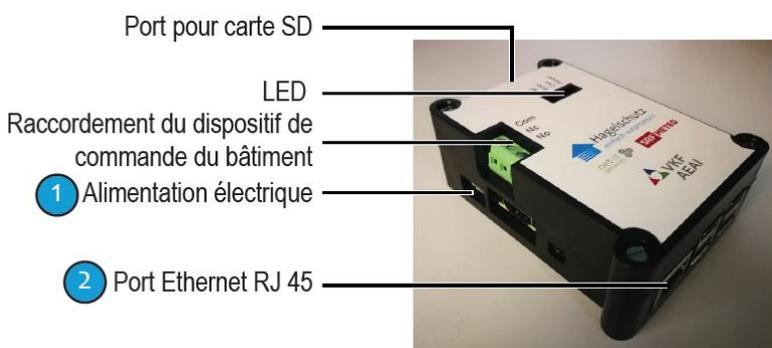
**Statut et entrées de log** ✕

Date	Entrée de log
01-08-2017 17:42:23	Le boîtier de signal a réceptionné la levée de l'alerte
01-08-2017 17:40:47	Levée de l'alerte reçue pour le boîtier de signal
01-08-2017 16:56:13	Le boîtier de signal a réceptionné l'alerte grêle
01-08-2017 16:55:57	Alerte grêle reçue pour le boîtier de signal

Vous pouvez consulter ici tous les événements du jour sélectionné. Vous pouvez voir si et quand le boîtier de signal a reçu une alerte grêle, une alarme test, une mise à jour ou des données de log.

### 3 Que faire en cas de dérangement?

#### 3.1 Descriptif du branchement du boîtier de signal



#### Raccordement

Port Ethernet RJ 45

#### Description

Raccordement réseau RJ 45 pour connexion à Internet

Alimentation électrique

Raccordement 5V Micro USB pour bloc d'alimentation

Port pour carte SD

Lecteur de carte microSD

#### LED

#### Description

Pwr (Power)

Alimentation électrique branchée

Con (Connection)

Transmission et connexion Internet vers le système d'alerte grêle actives

Err (Error)

Message d'erreur

Grêle

Alerte grêle active

#### Dispositif de commande du bâtiment

#### Description

Com (Common)

Conducteur commun (contact)

Nc (normally closed)

Raccordement pour contact d'urgence Relié avec Com quand l'alerte grêle est inactive.

No (normally open)

Raccordement pour contact d'urgence Relié avec Com quand l'alerte grêle est active.

#### 3.2 Dérangement du signal du boîtier de signal

En cas de dérangement du signal du boîtier de signal, vous serez automatiquement informé à l'adresse indiquée à cet effet (courriel ou téléphone mobile), si n'a pas réceptionné de données depuis une heure.

#### 3.3 Procédure en cas de dérangement

Veillez vérifier le raccordement électrique **1** et la connexion Internet **2** de votre boîtier de signal. Vérifiez aussi le routeur et assurez-vous que son raccordement électrique fonctionne. Déconnectez éventuellement les raccordements et reconnectez-les au boîtier de signal. Deux lampes bleues devraient alors s'allumer. Si ce n'est pas le cas, veuillez remplir le formulaire de signalement d'un dérangement à l'adresse :

<https://www.vkg.ch/fr/dangers-naturels/pr%C3%A9vention/>

## Exemple de notification automatique « Connexion interrompue »

 Mo. 22.06.2020 14:18  
hagelschutz@vkg.ch  
« Protection grêle - tout simplement automatique » aucune connexion

An  Bienz Daniela

 Sie haben diese Nachricht am 22.06.2020 14:43 weitergeleitet.  
Diese Nachricht hat unnötige Zeilenumbrüche.

Bonjour,

Le système « Protection grêle - tout simplement automatique » ne peut établir aucune connexion avec notre serveur et ne peut donc réceptionner aucune alerte grêle. Veuillez vérifier la connexion Internet et le raccordement électrique de votre boîtier de signal. Désactivez la connexion si nécessaire puis reconnectez le boîtier de signal. Si suite à cette procédure, vous ne voyez pas deux voyants clignoter en jaune, merci de nous contacter. Numéro de série du boîtier de signal : b827ebXXXXXX  
Emplacement : Chemin XXX, NPA/Lieu|  
courriel: [hagelschutz@vkg.ch](mailto:hagelschutz@vkg.ch) Téléphone : 031 320 22 20 (durant les heures de bureau)  
Merci d'avance !

Meilleures salutations  
Votre équipe « Protection grêle - tout simplement automatique »

Association des établissements cantonaux d'assurance AEAI  
Bundesgasse 20, 3001 Berne

Bonjour,  
Protection grele : aucune connexion: Veuillez vérifier la connexion Internet et le raccordement électrique  
Numéro de série du boîtier de signal : b827eb1fa8ab  
Emplacement : Chemin de Sablons, 1796 Courgevaux  
Meilleures salutations AEAI

## Exemple de notification automatique « Connexion fonctionne à nouveau »

 Mo. 22.06.2020 14:21  
hagelschutz@vkg.ch  
« Protection grêle - tout simplement automatique » établir une connexion

An  Bienz Daniela

 Diese Nachricht hat unnötige Zeilenumbrüche.

Bonjour,

Le système « Protection grêle - tout simplement automatique » peut établir une connexion avec notre serveur.  
Numéro de série du boîtier de signal : b827XXXXXX  
Emplacement : Chemin XXX, NPA/Lieu

Meilleures salutations  
Votre équipe « Protection grêle - tout simplement automatique »

Association des établissements cantonaux d'assurance AEAI  
Bundesgasse 20, 3001 Berne

Bonjour,

Le système "Protection grele - tout simplement automatique" peut établir une connexion avec notre serveur.  
Numéro de série du boîtier de signal : b827eb1fa8ab  
Emplacement : Chemin de Sablons, 1796 Courgevaux

Meilleures salutations  
Votre équipe "Protection grele - tout simplement automatique"

Association des établissements cantonaux d'assurance AEAI  
Bundesgasse 20, 3001 Berne

## 4 Questions fréquentes (FAQ) Propriétaires des bâtiments

### 4.1 Installation

L'installation de « Protection grêle – tout simplement automatique » peut-elle provoquer des erreurs dans le programme du dispositif de commande des stores et le mettre hors d'usage ?

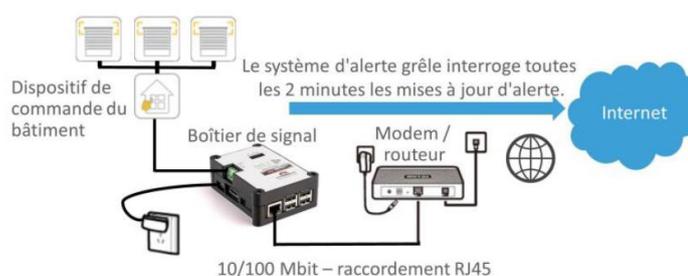
Non, « Protection grêle – tout simplement automatique » passe avant tous les ordres du dispositif de commande des stores, mais n'affecte pas sa programmation.

Faut-il faire appel à un spécialiste pour l'installation?

Oui, à un électro-installateur.

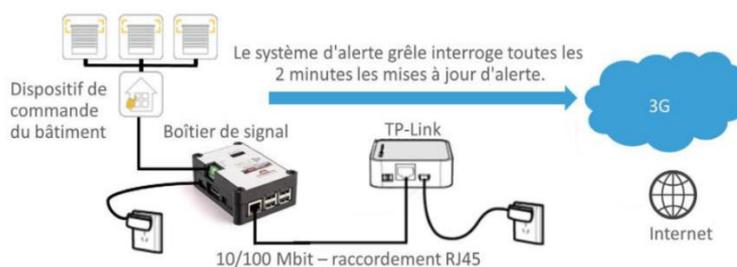
Comment s'effectue le raccordement du boîtier de signal ?

Raccordement à la connexion Internet fixe



Si possible, il faut toujours raccorder le système à la connexion Internet fixe. Il sera ainsi plus stable.

Raccordement via le réseau de données mobile



LAN ou LAN, quelle méthode de connexion est requise pour relier le boîtier de signal à Internet ?

Le boîtier de signal ne peut pas recevoir du WLAN ou des modes de transmission de données sans fil. La connexion s'effectue donc toujours par LAN (raccordement câblé).

## 4.2 Alertes / alarme

### À partir de quelle probabilité de grêle une alerte est-elle émise ?

Une alerte est émise en cas de probabilité de grêle de 5% et plus. Les stores sont alors remontés. Pour les objets de test, il est ressorti une moyenne d'environ deux à six alertes par an.

---

### À quelle fréquence SRF Meteo recalcule-t-il le degré de danger ?

Toutes les cinq minutes.

---

### Quel est le taux d'exactitude des alertes ?

Le taux d'exactitude est de 90%, mais il varie d'année en année. Le taux de fausses alertes concernant la grêle en un point précis est de près de 90 %, mais il faut tenir compte du fait qu'en cas d'alerte, un orage de grêle se produit toujours à proximité, même si la grêle ne tombe pas précisément en ce point précis.

---

### Combien d'alertes sont émises en moyenne par année?

Pour la plupart des endroits, 2 à 5 alertes sont émises durant chaque saison de grêle. Dans certains lieux « extrêmes », comme dans les montagnes tessinoises ou dans les Préalpes, il peut y en avoir davantage. Le maximum atteint est de 18 alertes. Sur le Plateau, il existe aussi de nombreux endroits pour lesquels on ne reçoit pas forcément d'alerte chaque saison.

---

### Le système peut-il également traiter les alertes tempête ?

Non. L'appareil pourrait recevoir les alertes et réagir. Mais il manque les bases météorologiques nécessaires.

---

### Quels sont les risques d'un signal non crypté ? Une attaque du système par un virus ou par des hackers est-elle possible ?

C'est le boîtier de signal qui va chercher le signal ; ce dernier n'est donc pas envoyé depuis l'extérieur. Le danger est ainsi réduit au minimum. Protection grêle – tout simplement automatique est un système fermé.

---

### Quelle est la position des stores après une alerte ?

Les stores reviennent à leur position initiale après l'alerte. Pour les dispositifs modernes de commande des stores, il s'agit de leur position avant l'alerte.

---

### Le système de protection grêle efface-t-il les réglages personnalisés du client dans le dispositif de commande des stores ?

Non, le signal de Protection grêle – tout simplement automatique passe avant tous les ordres du dispositif de commande des stores seulement en cas d'alerte. Il n'affecte pas la programmation de ce dispositif.

---

### Les stores remontés sont-ils bloqués en cas d'alerte, ou peuvent-ils être descendus manuellement (en appuyant sur un bouton) ?

Durant une alerte, les stores ne peuvent pas être descendus manuellement. Dès que l'alerte est passée, les stores peuvent à nouveau être positionnés comme souhaité.

---

### Comment le système se comporte-t-il avec un anémomètre déjà existant ?

Dans ce cas, ce sont les réglages du dispositif de commande des stores qui déterminent quelle alerte est prioritaire.

---

#### 4.3 Grêle

##### Comment la « grêle » est-elle définie pour le système ?

Une alerte est émise pour des billes de glace à partir de 1,5 cm de diamètre.

##### En quoi réside le potentiel d'apprentissage du système / de la prévision grêle ?

La prévision grêle est basée sur un algorithme. Il est partiellement recalculé au semestre d'hiver sur la base des événements de grêle de l'année écoulée et ainsi mis à jour. Le système apprend des événements passés et devient ainsi de plus en plus intelligent.

#### 4.4 Boîtier de signal

##### Qu'est-ce qu'un boîtier de signal ?

Un boîtier de signal est un petit appareil électronique qui est relié au dispositif de commande des stores par un relais intégré et à Internet via un câble ou le réseau sans fil. Toutes les deux minutes, le boîtier se connecte au système d'application Météo de l'AEAI/AECA. Si des averses de grêle sont prévues à proximité du lieu où se trouve le boîtier de signal, ce dernier reçoit une alerte grêle et envoie, via le relais, l'ordre de remonter les stores au dispositif de commande.



##### Comment se comporte le boîtier de signal en cas d'alerte grêle ?

L'appareil fait passer un contact sans tension de la position « entrée » (COM) à la position « sortie » (NC) en l'absence d'alerte grêle ou à l'autre position « sortie » (NO) si une alerte grêle est émise pour le lieu concerné. Les alertes en cours sans modification ne sont pas signalées à nouveau. Seule la levée de l'alerte sera à nouveau signalée.

##### Quelle est la quantité de données transmises par le boîtier de signal ?

Près de 150 MB sont transmis par mois.

##### À quelle fréquence le dispositif de commande / le boîtier interroge-t-il le système pour connaître le danger de grêle ?

Il l'interroge toutes les deux minutes.

##### Combien de temps s'écoule jusqu'à ce qu'on reçoive un message d'erreur ?

Dès lors qu'un boîtier de signal n'a pas réceptionné de données depuis une heure, un message d'erreur est automatiquement envoyé au numéro de téléphone ou à l'adresse de courriel indiqué pour la réception du message.

##### Le boîtier de signal doit-il être raccordé à l'électricité ?

Oui, le boîtier de signal doit être directement raccordé à l'électricité.

##### Que se passe-t-il en cas de coupure de courant ? Le boîtier de signal redémarre-t-il de lui-même ?

Dès que le courant revient, le boîtier de signal établit une connexion au serveur dans les deux minutes.

##### Quelle est la consommation électrique du boîtier de signal ?

D La consommation électrique est d'environ 2 watts, donc le système requiert environ 18 kWh par an. Cela correspond à environ 3 à 4 francs.

---

Quelles sont les exigences applicables au dispositif de commande des stores pour le raccordement du boîtier de signal ?

Le dispositif de commande des stores nécessite un contact sans tension. Dans de rares cas, en l'absence de contact sans tension, un relais peut être branché en amont par un électro-installateur.

---

Quel est le coût annuel du système pour les clients ?

Il nous est impossible de donner un chiffre précis. Une connexion Internet fonctionnelle est nécessaire et la consommation d'électricité est d'environ 2 watts, donc environ 18 kWh par année, ce qui représente un coût d'environ 3 à 4 francs. Le signal est « gratuit » pour tous les utilisateurs. Il est financé par l'ECA.

---

#### **4.5 Responsabilité**

Qui est responsable si des dégâts aux stores surviennent parce que le système de protection grêle n'a pas fonctionné ?

Dans les cantons avec ECA, la couverture d'assurance des établissements cantonaux d'assurance (ECA) s'applique indépendamment de la présence ou non du système Protection grêle – tout simplement automatique.

---

#### **5 Modification des coordonnées**

Veuillez nous communiquer immédiatement toute éventuelle modification de vos coordonnées (par ex. numéro de téléphone pour signaler un dérangement) à l'adresse [hagelschutz@vkg.ch](mailto:hagelschutz@vkg.ch).